



## EL ÚLTIMO GRAN ESCRITOR NAVARRO

### LECTURA DE PABLO ANTOÑANA

Miguel Sánchez-Ostiz  
Pamiela, 2010  
200 páginas. 18,50 euros

Aproximación personal a la figura de Pablo Antoñana, que ofrece las claves para comprender su figura. Con este volumen, Miguel Sánchez-Ostiz quiere rendir homenaje al escritor de Viana y, con ello, animar a los lectores a leer, o releer, las novelas de este autor que no dejó nunca de escribir. El rigor formal del texto pierde protagonismo ante la visión «subjettiva y personal» del autor, que confiesa haberse dejado llevar por la emoción. No obstante, las páginas contienen un extenso apartado con más de 180 notas bibliográficas que dan fe de la ardua labor de documentación llevada a cabo por Sánchez-Ostiz.



## RETRATO DE UN MUNDO YA EN EXTINCIÓN

### EL RÍO DE LA VIDA

Norman Maclean  
Libros del Asteroide, 2010  
336 páginas. 18,95 euros

Conjunto de tres relatos, uno de los cuales, la *nouvelle* que da título al volumen, está considerado como un clásico en la narrativa corta norteamericana del siglo XX. Son tres historias autobiográficas en las que el autor retrata su aprendizaje vital y aborda temas como la pesca con mosca, el trabajo de los guardabosques, la naturaleza y la vida en Montana a principios de siglo; historias que muestran «un poco de ese amor que siento por la tierra», en palabras del autor. Publicado originalmente en 1976, «El río de la vida» fue la única obra que Maclean publicó en vida. Robert Reford la adaptó al cine en 1992.

## POESIA

# «Chorando eu e volto a ti»

### ALDAIRA URDINAK

Edu Zelaiaeta Anta  
Alberdania, 2010  
97 orrialde. 13,50 euro

Ainara MAIA

*Chorando purgas as tuas penas.* Udaren bihotzean bizitzan erromes, eskale, puta. Udaren bihotz honetan poema hauek irakurriz, idatziz biluztu naiz...

Mudantza omen da aldaira, baina zergatik urdin? Aldaketak lasai egin behar direlako, beharbada? Urdina sosegua da, lasaitasuna. Eta poema-liburu hau patxada osoz irakurri dut. Lagun poeta honen liburua eskuetaratu nuen, eta gustura irakurri dut egun bakoitzeko poema bat, eta horrela joan da udaren beroa. Poetak gaztarotik gauzarik garrantzitsuenak bildu dituen bezala, nik ere iragana geroarekin uztartu dut, eta gaurko emakume poeta hau ikusi: lotsatia, beldurtia, zalantzia askotan, baina ausarta batzuetan. Dagoeneko ez da toki berean bizi, eta alde zaharretik berrira mudatu da poeta. Nik elizaren ondoan segitzen dut, ezkilakada bakoitzeko nire haurtzaroaren tau-padak entzuten ditudalarik.

Gogoan ditut haur-jolasak, baina mudatu naiz ni ere bizitzaz maitemindu nintzenetik, eta poetak erran dit bi aberri ditugula: berea eta nirea.

*Chorando purgas as tuas penas.* Negarrez garbitu dut ene arima zure hitz zikinez. Eta poema-liburuaren amaieran neure arimaren leihora iritsi zaizkidan



lagun poetaren «kutxa» batzuk honako hauek dira:

Adi-hitzaren inperfekzioa, edertasuna, leihoak pare pare zabalik utzi noiznahi hatsa hartzeko, hanka hartzeko eskubidea sartu, hanka sartzeko eskubidea eman, Panenkaren penaltia oroitu ezinik neure bizitzan badaezpadako jokaldi bat izan beti, pilotatxo gorria sudur-puntan eta sarerik gabe, eta astronauta bilakatu-ko naiz berandu baino lehen.

Plutonera joan nahi baitut maitearengana itzultzeko, eta poetaren aholkuz ezagutzen ez nuen MARFULen musika paratu dut soinu-banda gisa galegoz: *eu volto a ti*. Eguzki-sistema honetan bizi naizelako eguzkitik edaten ikasi nahi dut

goizero, Edu Zelaiaeta poetaren gisa, ahalbada buztinezko kaikueta.

Poema-liburu osoan zehar amets bat behin baino gehiagotan irakurri dut, eta bizitzari neurria hartu nahian, nik ere belaunaldi berriko ama izan nahiko nuke eta negarrez, maitasunez erditu, nahiz eta nik guraso hippyrik ez izan. Urte luze-tan horizontalean erosoegi egon naiz eta bertikaltasunaren jabe egin nahi dut, bestela Silvia Plathen gisa bukatuko dut, neure buruaz beste eginez.

Zelaietak oroitarazi dit tinta beltzez edo urdinez busti ditudala paper mordoa minak besarkatzen ninduenen, eta larunbatero egoten naizela nire maitearen zain. Opari erromantiko bat egin nion ekaineko bere urtebetetze egunean eta gero abandonatu ninduen. Nik geroztik poemak ikusi ditut egunero, eta tinta urdinez idatzi paperean hiri erraldoietan galdu ondoren.

*A cor do verao mudam-se os tempos.* Galegoz askorik jakin gabe, udaren bihotz honetan garaiak aldatu direla ikusi dut. Ni aldatu naiz, eta blues doinuan bere «kaxa» guztiak utzi dizkit poetak laguntzeko eskatuz. Ez naiz idazle, baina bere poemak idazle bilakatu nau Eduk, gorputz-arima osoa utzi dit agerian. Poeta ezindu honek ere bakardadean sortutako lana literatur proiektu bihurtu nahi du, baina argi utziz publikatu gabeko lanak neureak direla.

Dilema latza utzi dit poetak, ez baitakit neure betiereko zalantza egoera honetan zer nahiago dudan etxera iristean, baina aukeran nahiago ditut bi aukerak, Edu: nori kontatu zerbait izatea.

## NARRATIVA

# Del mito al sex-shop

### DE GALATEA A BARBIE. AUTÓMATAS, ROBOTS Y

OTRAS... | Fernando Brocano y David H. De la Fuente  
Lengua de Trapo, 2010  
415 páginas. 23 euros

ÍÑAKI URDANIBIA

En abril de 2008 se organizaron en la Universidad Carlos III de Madrid unos encuentros que tomaban como objeto la presencia de los mitos antiguos en el arte, la literatura, etc. El título de las jornadas es significativo, ya que es el que da título al libro que recoge las intervenciones allí expuestas.

Pigmalión, no contento con las mujeres humanas que conocía –pura insatisfacción misógina–, creó una estatua que representaba a una mujer de una belleza sin par, y se enamoró perdidamente de la mujer de su obra, de Galatea, a la que luego Atenea dio vida para que el bueno de Pigmalión se pudiese casar con la belleza, pero de carne. Al hilo de este afán creador, y desde muy distintos enfoques, penetramos en los paralelismos misóginos de las

mujeres creadas a partir de hombres, de seres masculinos o por ellos: ahí están las Pandora, Lilith, Eva, Circe, Medea, Gorgonas..., mujeres que no hicieron más que traer el caos al mundo (la mujer tentadora ante la que los pobres hombres no pueden resistirse y así son llevados a la perdición). Conoceremos a lo largo de la obra a otras mujeres-sucedáneo, que van desde las réplicas de cera hasta las más sofisticadas muñecas hinchables que llegan a jadear pero que no se quejan ni llevan la contraria al usuario de tales consuelos; muñecas que se desinflan ante la entrada en juego de los robots y que ya llaman a la puerta de los servicios sexo-afectivos.

Autómatas, ciborgs, robots, personajes literarios y cinematográficos (creadas por Villiers de l'Isle-Adam, Hoffman, y distintos escritores de ciencia ficción; o «Blade Runner», «Metrópolis»...) son analizados en sus comportamientos retrógrados o avanzados, destacando, no obstante, en el exhaustivo repaso de que quien crea es el que domina. Generalmente estas obras son obras de hombres (hasta la Barbie, que a tantas niñas ha modelado y dañado,

es fruto de una mujer «esposa de»), y están hechas con el fin de satisfacer los deseos masculinos (belleza silenciosa y obediente). De ahí que el viaje que se inicia con el creador Pigmalión concluya con un desenfadado ensayo que se cierra con un detallado muestrario de las últimas creaciones sustitutorias que en las tiendas del ramo se pueden hallar: pezones, pechos, manos, bocas, vaginas.

Por medio quedan catorce autores –de los cuales cuatro son mujeres– que nos ponen al día de las creaciones, en especial, de mujeres autómatas, si se exceptúa un recorrido ampliamente documentado por distintas imágenes crísticas, que al bueno de «San Manuel bueno y mártir» (Unamuno) le inquietaron sobremanera, que habla más de las plasmaciones –de Cristos yacientes y crucificados– en un ejercicio de artificialidad mimética *ad nauseam* y automatismos varios. Todo ello desde el mito a los límites de la más plena ficción, cociéndose en Japón y en Corea del Sur. Todo ello con profusión de datos y con medidas dosis de feminismo y una antimisoginia destacada.